

Salvador Juanpere



D'après, selon, suivant...



Salvador Juanpere

D'après, selon, suivant...

7 de març del 2018 – 2 de juny del 2018

7 de marzo de 2018 – 2 de junio de 2018

March 7, 2018 – June 2, 2018

el quadern robat

còrsega 267 principal 2 b 08008 barcelona 93 368 36 72

info@elquadernrobat.com - elquadernrobat.com

Català
Español
English

Salvador Juanpere. *D'après, selon, suivant...*

L'exposició *D'après, selon, suivant...* de l'escultor **Salvador Juanpere** (Vilaplana, 1953) presenta un seguit d'obres amb una constant recurrent al seu treball dels darrers temps: la mirada còmplice a un seguit d'artistes i obres que han exercit una influència formal i un estímul intel·lectual per al seu treball de creació. Les obres presentades a l'exposició són una reflexió material que empra els referents (*D'après, selon, suivant...*) visuals, materials o lingüístics de diferents creadors canònics de la història de l'art o les lletres del S.XX; especialment Brancusi i Giacometti però també Beuys i Cézanne o Arthur Danto, Didi-Huberman, Henry James o el cineasta Tarkovsky.

Especialment significatiu d'aquest procedir és l'agrupació de dibuixos "Arrels d'avellaner i escultors" (2013), on el traçat evolutiu d'unes arrels sobre paper Japó translúcid ressegueixen els noms, sense cronologia, d'aquells creadors de qui **Juanpere** se sent deutor al llarg de la seva carrera. És tracta d'una mena d'autoretrat que sobreposa la seva procedència territorial a les citacions, referents i acompanyaments artístics que han anat conformant el seu treball d'escultor.

Moltes d'aquestes obres, versions escultòriques seguint l'estela dels seus referents, suporten la paraula escrita com un material inserit a l'ànima de l'escultura. Es tracta

de la integració d'elements que configuren un joc meta-artístic en el qual l'artista rescata el virtuosisme tècnic per situar-se en un espai simbòlic i conceptual. En aquest lloc, hi són indispensables de la mateixa manera la forma i la idea, i és per on l'artista transita mogut per una necessitat de treball manual i de pensament.

Salvador Juanpere inicià la seva trajectòria als anys vuitanta com un dels artistes més significatius de l'anomenada «nova escultura catalana». Des del primer moment, la seva obra es desenvolupà en una clara proximitat amb les tradicions minimalista i povera. En la recerca d'una felicitat intersecció entre aquestes dues poètiques de l'escultura contemporània, **Juanpere** ha dut la pràctica de l'escultura a totes les seves possibles aplicacions, des del treball a petita escala fins a l'escultura pública permanent. La seva obra figura en diverses col·leccions públiques i privades com el MACBA, La Fundació La Caixa, el MAMT, o la Fundació Vila Casas. Ha exposat individualment en nombroses galeries i té obra pública a Catalunya, Corea del Sud i Finlàndia.

Anna Belsa

Salvador Juanpere. *D'après, selon, suivant...*

La exposición *D'après, selon, suivant...* del escultor **Salvador Juanpere** (Vilaplana, 1953) presenta una serie de obras con una constante recurrente en su trabajo de los últimos tiempos: la mirada cómplice a una serie de artistas y obras que han ejercido una influencia formal y un estímulo intelectual para su trabajo de creación. Las obras presentadas en la exposición son una reflexión material que emplea los referentes (*D'après, selon, suivant...*) visuales, materiales o lingüísticos de diferentes creadores canónicos de la historia del arte o las letras del S.XX ; especialmente Brancusi y Giacometti pero también Beuys y Cézanne o Arthur Danto, Didi-Huberman, Henry James o el cineasta Tarkovsky.

Especialmente significativo de este proceder es la agrupación de dibujos "Raíces de avellano y escultores" (2013), donde el trazado evolutivo de unas raíces sobre papel Japón translúcido recorren los nombres, sin cronología, de aquellos creadores de quien **Juanpere** se siente deudor a lo largo de su carrera. Se trata de una especie de autorretrato que sobrepone su procedencia territorial a las citaciones, referentes y acompañamientos artísticos que han ido conformando su trabajo de escultor.

Muchas de estas obras, versiones escultóricas siguiendo la estela de sus referentes, soportan la palabra

escrita como un material insertado en el alma de la escultura. Se trata de la integración de elementos que configuran un juego meta-artístico en el que el artista rescata el virtuosismo técnico para situarse en un espacio simbólico y conceptual. En este lugar, son indispensables por igual la forma y la idea, y es por donde el artista transita movido por una necesidad de trabajo manual y de pensamiento.

Salvador Juanpere inició su trayectoria en los años ochenta como uno de los artistas más significativos de la llamada «nueva escultura catalana». Desde el primer momento, su obra se desarrolló en una clara cercanía a las tradiciones minimalista y povera. En la búsqueda de una feliz intersección entre estas dos poéticas de la escultura contemporánea, Juanpere ha llevado la práctica de la escultura a todas sus posibles aplicaciones, desde el trabajo a pequeña escala hasta la escultura pública permanente. Su obra figura en varias colecciones públicas y privadas como el MACBA, la Fundación La Caixa, el MAMT, o la Fundación Vila Casas; ha expuesto individualmente en numerosas galerías y tiene obra pública en Catalunya, Corea del Sur y Finlandia.

Anna Belsa

Salvador Juanpere. *D'après, selon, suivant...*

The exhibition *D'après, selon, suivant...* by the sculptor **Salvador Juanpere** (Vilaplana, 1953) shows a serie of works that present a constant recurrence in his work of the recent times: the accomplice look at some artists whose work have exerted a formal influence and an intellectual stimulus for his creative process. The works presented in the exhibition are a material reflection that uses the visual, material or linguistic referents (*D'après, selon, suivant...*) of different canonical creators of the history of art or literature of the 20th century; especially Brancusi and Giacometti but also Beuys and Cézanne or Arthur Danto, Didi-Huberman, Henry James or the filmmaker Tarkovsky.

Especially significant of this procedure is the group of drawings "Hazel roots and sculptors" (2013), where the evolutionary tracing of roots on translucent Japan paper traverses, without any chronology, the names of those creators to whom **Juanpere** feels indebted throughout his career. It is a kind of self-portrait that superimposes its territorial origin on the citations, referents and artistic accompaniments that have shaped his work as a sculptor.

Many of these works, sculptural versions that follows the trace of his referents, support the written word as a material inserted into the soul of the sculpture. It is about the integration of elements that make up a meta-artistic

game in which the artist rescues the technical virtuosity to situate himself in a symbolic and conceptual space. In this place, the form and the idea are essential, and this is where the artist moves, moved by a need of manual work and thought.

Salvador Juanpere began his career in the eighties as one of the most significant artists of the so-called "new Catalan sculpture". From the first moment, his work developed in a clear closeness to the minimalist and povera traditions. In the search for a happy intersection between these two poetics of contemporary sculpture, Juanpere has practiced sculpture in all its possible applications, from small-scale work to permanent public sculpture. His work figures in several public and private collections such as MACBA, La Caixa Foundation, MAMT, or the Vila Casas Foundation. He has exhibited individually in numerous galleries and has public works in Catalonia, South Korea and Finland.

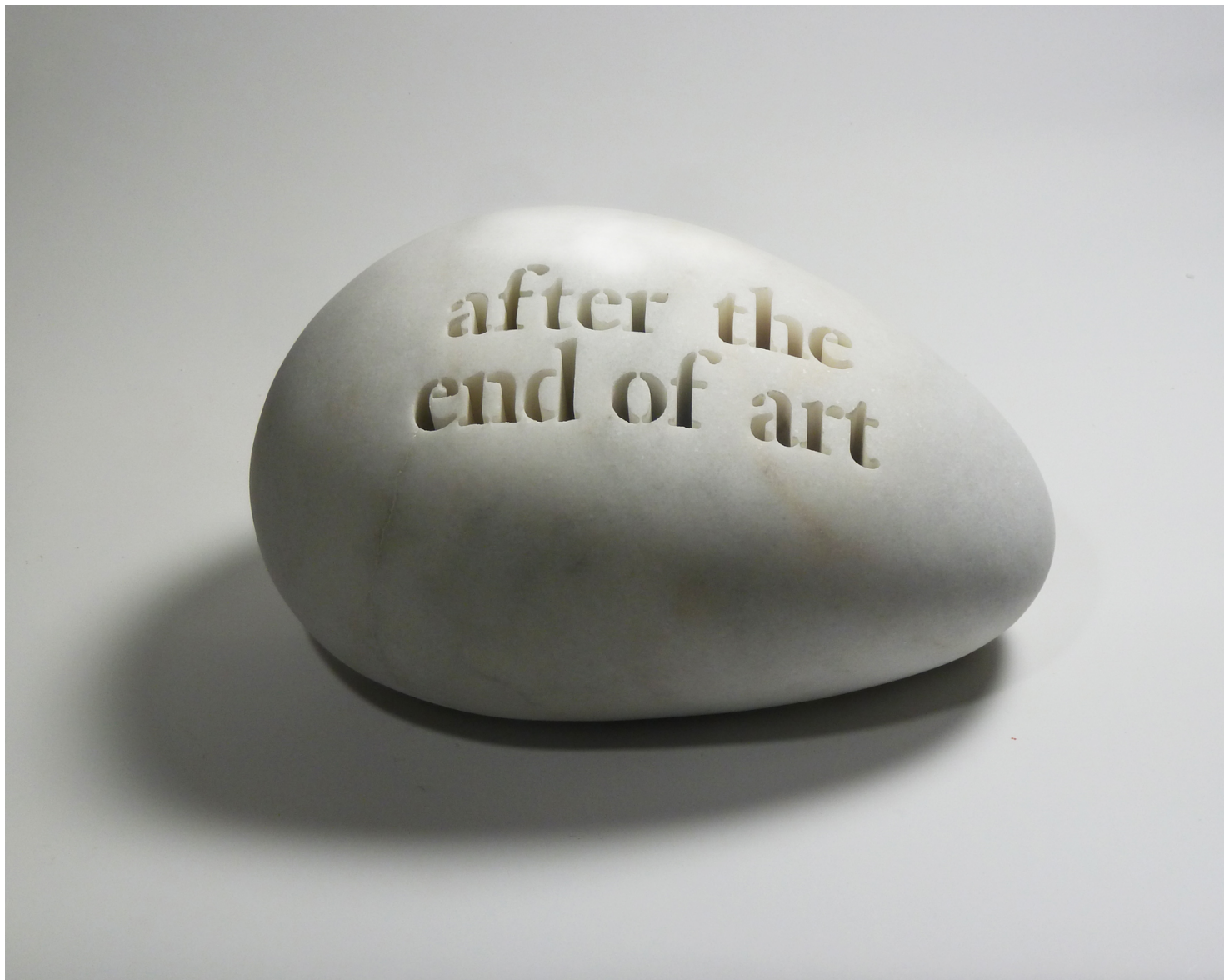
Anna Belsa

obres / obras / works (13)
el laboratori de l'escultor (6)





1 Être crâne – D'après Brancusi, 2015
marbre negre i inscripció al doll d'aigua
mármol negro e inscripció al chorro de agua
black marble and water jet inscription
23 x 37 x 25,5 cm (9 $\frac{1}{8}$ x 14 $\frac{5}{16}$ x 10 $\frac{1}{8}$ in)



2 After the end of art – D'après Brancusi, 2015

marbre i inscripció al doll d'aigua

mármol e inscripció al chorro de agua

marble and water jet inscription

24,5 x 41 x 25,5 cm (9 $\frac{5}{8}$ x 16 $\frac{1}{8}$ x 10 $\frac{1}{8}$ in)



3 ... une harmonie parallèle a la nature – D'après Cézanne, 2017-2018

bronze, fusta, pintura i inscripció al doll d'aigua

bronze, madera, pintura e inscripció al chorro de agua

bronze, wood, paint and water jet inscription

25 x Ø 50 cm (9¹³/₁₆ x Ø 19¹/₁₆ in)



4 **Muse tragique – D'après Brancusi, 2015-2017**

fundició d'alumini, esmalt i inscripció al doll d'aigua

fundición de aluminio, pintura lacada e inscripción al chorro de agua

aluminum casting, lacquered paint and water jet inscription

22,5 x 38,5 x 30 cm (8⁷/₈ x 15³/₁₆ x 11¹³/₁₆ in)



5 **Offret (Sacrifici / Scrificio / Sacrifice) D'après Brancusi, 2016**

marbre i inscripció al doll d'aigua

mármol e inscripció al chorro de agua

marble and water jet inscription

15,5 x 27,5 x 21 cm (6 1/8 x 10 13/16 x 8 1/4 in)



6 **Schneefall 4 – After Beuys, 2017**

bronze, pintura, feltre i llautó

bronze, pintura, fieltro y latón

bronze, paint, felt and brass

22 x 70 x 16,5 cm (8 $\frac{1}{16}$ x 27 $\frac{9}{16}$ x 6 $\frac{1}{2}$ in)

Plànol de la galeria / Plano de la galería / Gallery floor plan



7 **...la simplicité... – D'après Brancusi, 2017**

marbre, fusta i inscripció làser

mármol, madera e inscripción láser

marble, wood and laser inscription

36 x 18 x 16,5 cm (14,17 x 7,09 x 6,5 in)



8 Escultura expandida – D'après Giacometti I, 2016

marbre

mármol

marble

31,5 x 28,5 x 15,5 cm (12 $\frac{3}{8}$ x 11 $\frac{1}{4}$ x 6 $\frac{1}{8}$ in)



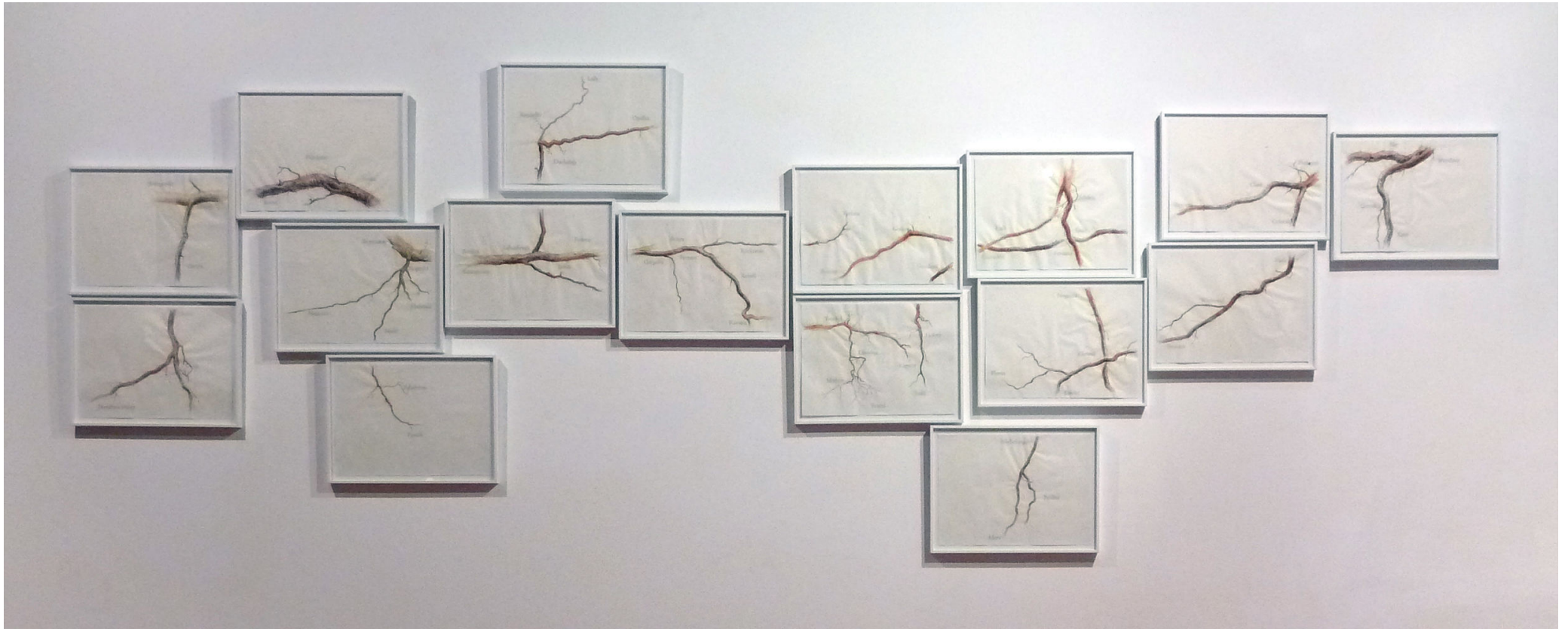
9 Escultura expandida – D'après Giacometti IV, 2017

marbre

mármol

marble

28 x 20 x 14,5 cm (11 x 7 $\frac{7}{8}$ x 5 $\frac{1}{16}$ in)



10 Arrels d'avellaner i escultors, 2013

dibuix i aquarel·la sobre paper Japó, 27,5 x 37 cm c/u

dibujo y acuarela sobre papel Japón, 27,5 x 37 cm c/u

drawing and watercolor on Japan paper, 10 $\frac{3}{16}$ x 14 $\frac{1}{16}$ in. each

90 x 309 cm (35 $\frac{7}{16}$ x 121 $\frac{5}{8}$ in)

Plànol de la galeria / Plano de la galería / Gallery floor plan



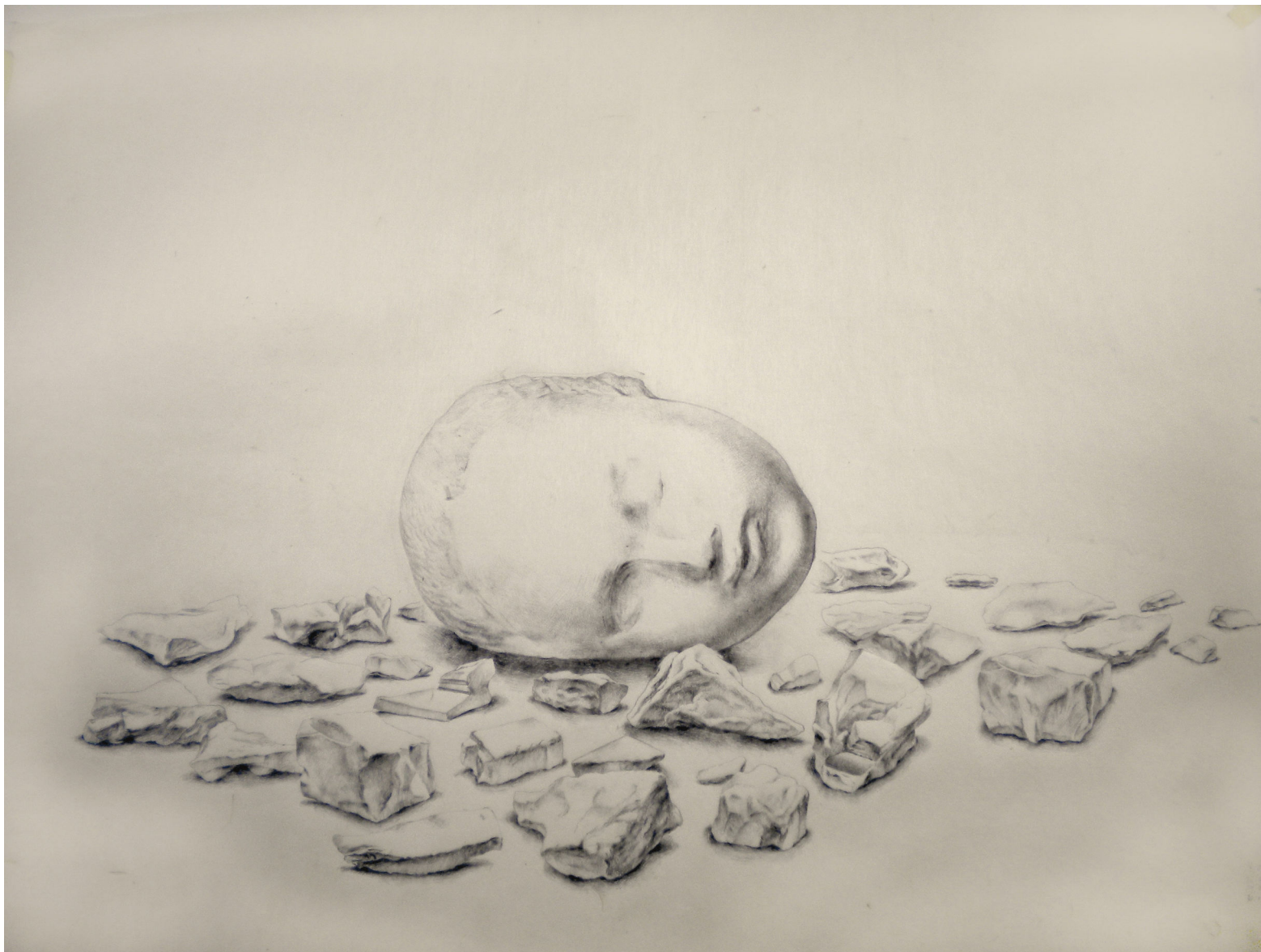
11 Constel·lació de rocs de marbre i metalls preciosos, 2010

impresió Giclée, plata i or

impresión Giclée, plata y oro

Giclée print, silver and gold

83 x 122 cm (32 1¹/₁₆ x 48 in)



12 Resquills a l'entorn de Tête d'enfant endormi de Brancusi, 2017

dibuix en bolígraf Bic sobre paper Japó

dibujo en bolígrafo Bic sobre papel Japón

drawing on Bic ballpoint pen on Japan

63 x 86 cm (24 ¹³/₁₆ x 33 ⁷/₈ in)



13 Resquills de marbre a l'entorn de Danaïde de Brancusi, 2017

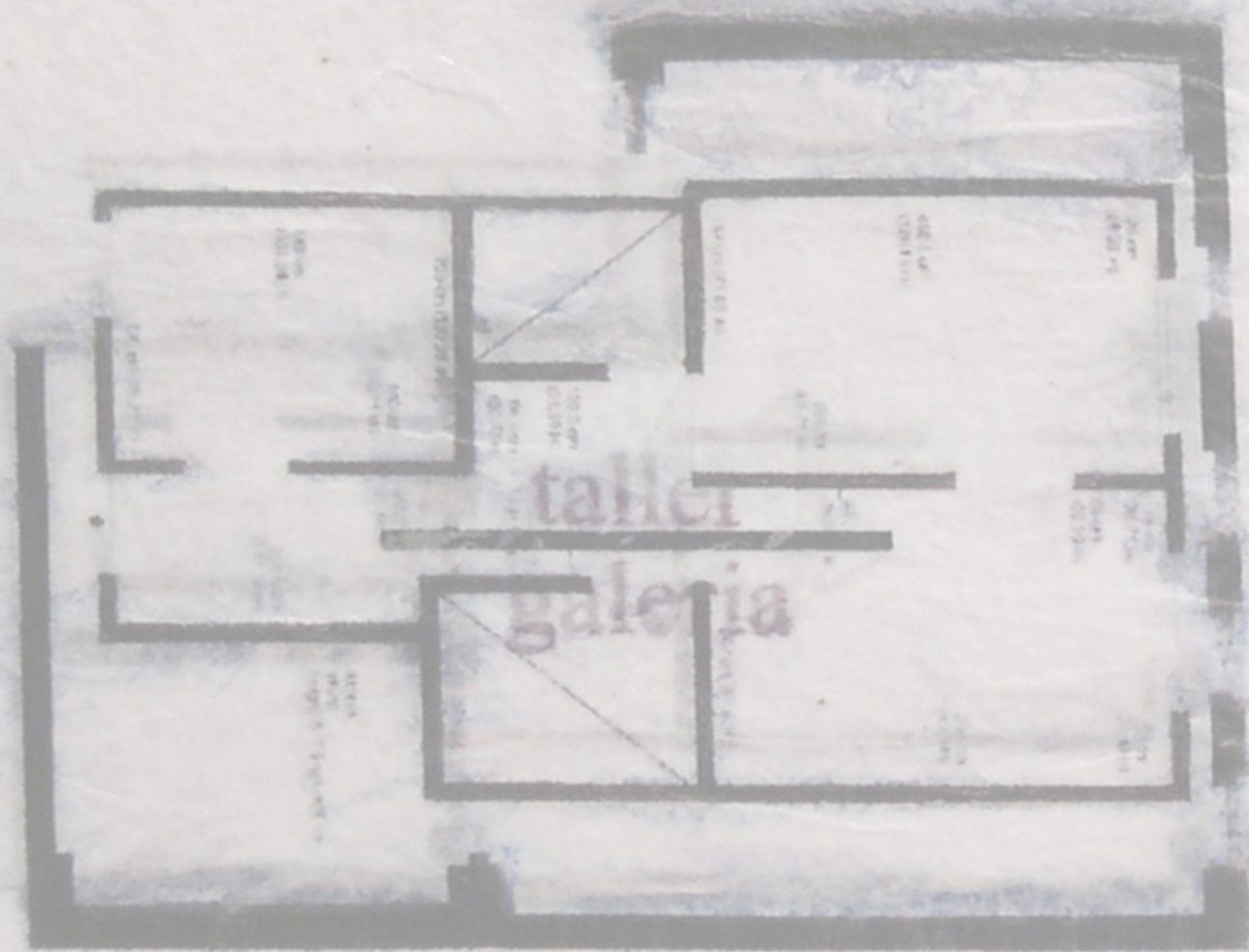
dibuix en bolígraf Bic sobre paper Japó,

dibujo en bolígrafo Bic sobre papel Japón

drawing on Bic ballpoint pen on Japan paper

64 x 87 cm (25³/₁₆ x 34¹/₄ in)

El laboratori de l'escultor (3)
Het laboratorium van de beeldhouwer (3)



tècnica mixta sobre paper i inscripció làser, 2013 - 2018
técnica mixta sobre papel e inscripción láser, 2013 - 2018
mixed media on paper and laser inscription, 2013 - 2018
20 x 20 cm (7⁷/₈ x 7⁷/₈ in)

El laboratori de l'escultor



14 Muse et du marbre
Muse i marbre
Musa y mármol
Muse and marble

Het laboratorium van de beeldhouwer



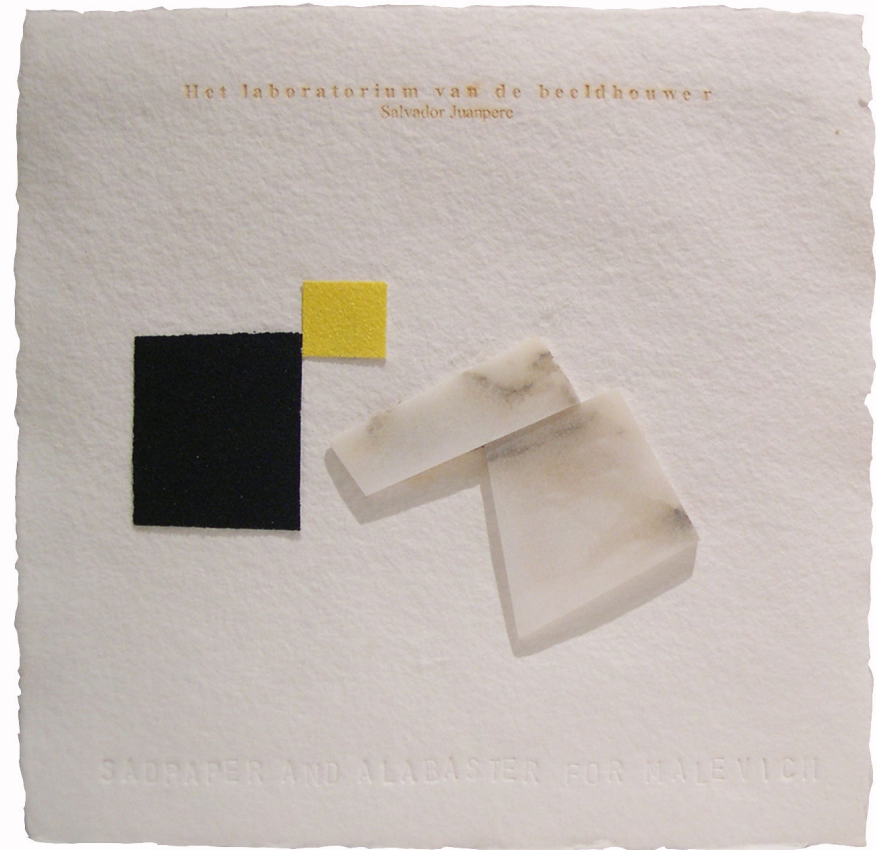
15 Paper beaten on the anvil
Paper colpejat a l'enclusa
Papel golpeado en el yunque

Het laboratorium van de beeldhouwer



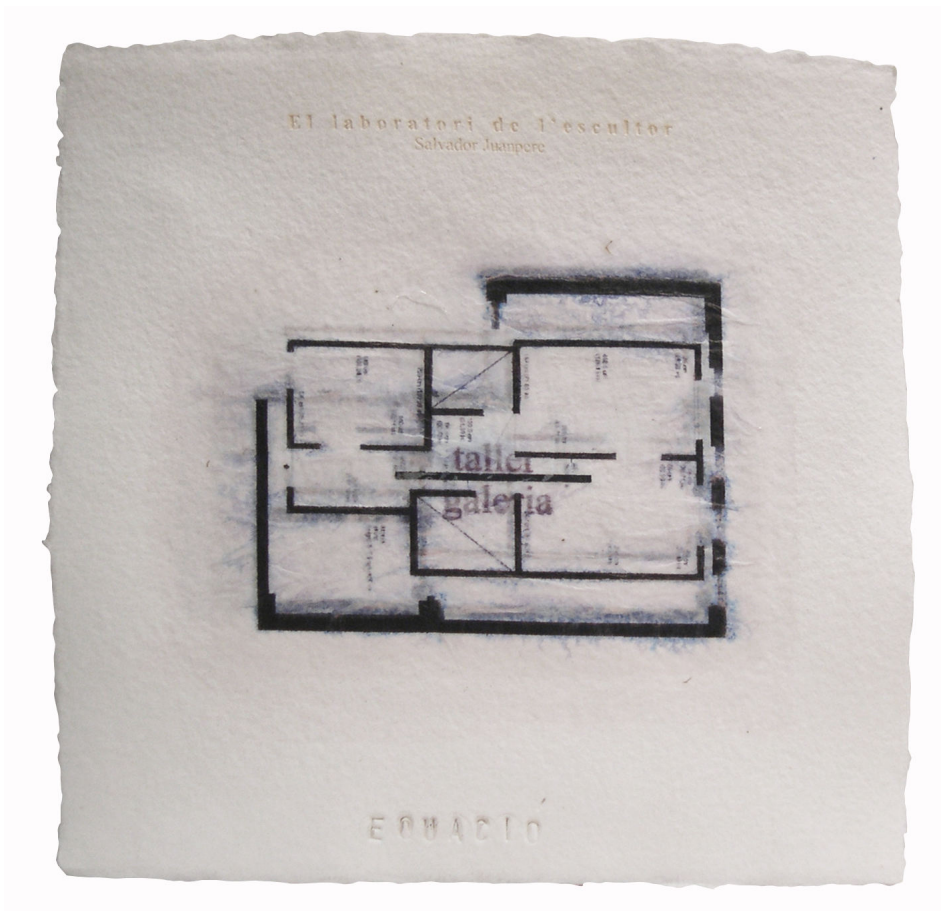
16 Rock muntain and machines
Muntanya de roca i màquines
Montaña de roca y máquinas

Het laboratorium van de beeldhouwer



17 Sandpaper and alabaster for Malevich
Paper de vidre i alabastre per Malévich
Papel de lija y alabastro para Malévich

El laboratori de l'escultor



18 Equació, 2018
Ecuación
Equation

El laboratori de l'escultor



19 Rodin pensa el marbre, 2018
Rodin piensa el mármol
Rodin thinks the marble

Obres, clicar el número / Obras, clicar el número / Works, click the number

Vistes de l'exposició, clicar la foto / Vistas de la exposición, clicar la foto / Exhibition views, click the photo



7



6



14 15 16 17



18 19 4



3



10



11



8



2 5 1



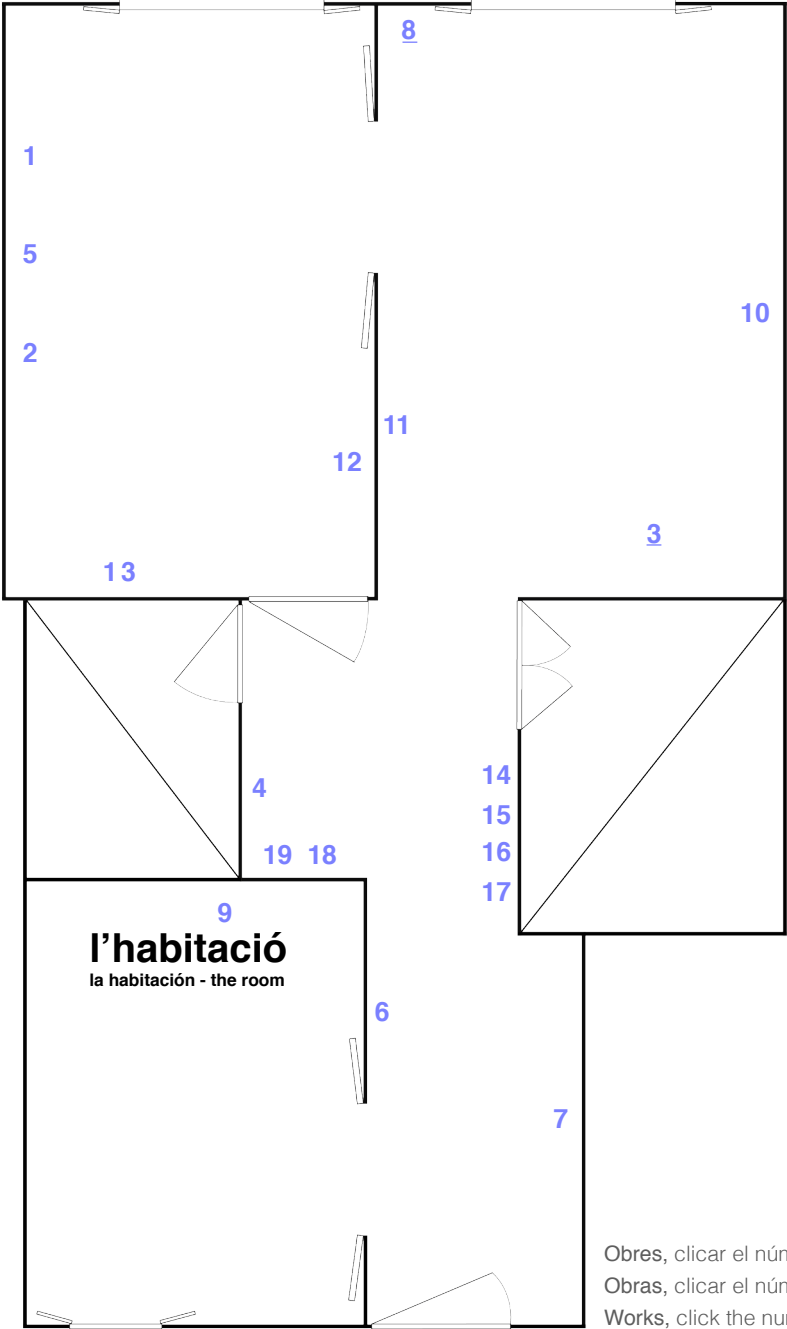
13



12



9



Obres, clicar el número
Obras, clicar el número
Works, click the number

el quadern robot



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views



vistes de l'exposició / vistas de la exposición / exhibition views

Salvador Juanpere, 1953, Vilaplana, Tarragona

Exposicions / Exposiciones / Exhibition, el quadern robat, Barcelona

2018 Individual / Individual / Solo exhibition, el quadern robat

D'après, selon, suivant... [més info](#)

D'après, selon, suivant... [más info](#)

D'après, selon, suivant... [more info](#)

2019 Col·lectiva / Colectiva / Group exhibition, el quadern robat

cinc anys a les trixeres, [més info](#)

cinc anys a les trinxeres / cinco años en las trincheras, [más info](#)

cinc anys a les trinxeres / five years in the trenches, [more info](#)

2020 Col·lectiva / Colectiva / Group exhibition, el quadern robat

En confinament, [més info](#)

En confinament / En confinamiento, [más info](#)

En confinament / In confinement, [more info](#)

2021 Col·lectiva / Colectiva / Group exhibition, el quadern robat

La maleta e q r, [més info](#)

La maleta e q r, [más info](#)

La maleta e q r / The e q r suitcase, [more info](#)

2022 Col·lectiva / Colectiva / Group exhibition, el quadern robat

Estat salvatge, [més info](#)

Estat salvatge / Estado salvaje, [más info](#)

Estat salvatge / Wild state, [more info](#)

[Curriculum Vitae ampliat](#) Cat.

[Curriculum Vitae ampliado](#) Esp.

[Extended Curriculum Vitae](#) Eng.





Salvador Juanpere, foto © Oriol Duran · El Punt Avui, 20 de maig del 2018

premsa paper · Català

El Punt Avui, 20 de maig del 2018. D'ARA I D'AQUÍ
per **Maria Palau**: [veure o descarregar.PDF](#)

La Vanguardia, 28 de maig del 2018. Inauguracions recents
per **Juan Bufill**: [veure o descarregar.PDF](#)

Descubrir el Arte, nº 231, mayo 2018. Galería del mes
per **Marie-Claire Uberquoui**: [veure o descarregar.PDF](#)

TV3 Quan arribin els marcians
26 d'abril del 2018 (1:31 min)



Cuando lleguen los marcianos
When the Martians arrive

premsa papel · Español

El Punt Avui, 20 de mayo de 2018. D'ARA I D'AQUÍ
por **Maria Palau**: [ver o descargar.PDF](#) (en catalán)
Traducción al español: [ver o descargar.PDF](#) – facsímil

La Vanguardia, 28 de mayo de 2018. Inauguraciones recientes
por **Juan Bufill**: [ver o descargar.PDF](#)

Descubrir el Arte, nº 231, mayo 2018. Galería del mes
por **Marie-Claire Uberquoui**: [ver o descargar.PDF](#)

paper press · English

El Punt Avui, May 20, 2018. D'ARA I D'AQUÍ
by **Maria Palau**: [view or download.PDF](#) (in Catalan)
English translation: [view or download.PDF](#) – facsimile

La Vanguardia, May 28, 2018. Recent openings
by **Juan Bufill**: [view or download.PDF](#) (in Catalan)
by **Juan Bufill**: [view or download.PDF](#) (in Spanish)
English translation: [view or download.PDF](#) – facsimile (fragment)

Descubrir el Arte, n 231, May 2018. Galería del mes
by **Marie-Claire Uberquoui**: [ver o descargar.PDF](#) (In Spanish)
English translation: [view or download.PDF](#) – facsimile



Postal inauguració (cara) / Postal inauguración (cara) / Opening postcard (face)
12 x 18 cm (4¾ x 7⅛ in)

Salvador Juanpere, *Être crâne* - *D'après Brancusi*, 2015, matre negre i tall al dol d'aigua, 34 x 22 x 23 cm

Salvador Juanpere

D'après, selon, suivant...

març 2018 - maig 2018

Inauguració, dimecres 7 de març de 2018
a partir de les 19 h

el quadern robat

còrsega 267 principal 2 b 08008 barcelona 93 368 36 72 - info@elquadernrobat.com - elquadernrobat.com



Postal inauguració (dors) / Postal inauguración (dorso) / Opening postcard (back)
12 x 17 cm (4¾ x 6⅞ in)



Salvador Juanpere, *Être crâne* – D'après Brancusi, 2015, marbre negre i inscripció al doll d'aigua, 34 x 22 x 23 cm

Salvador Juanpere

D'après, selon, suivant...

INAUGURACIÓ

dimecres 7 de març de 2018 a les 19 h

miércoles 7 de marzo de 2018 a las 19 h

el quadern robot

còrsega 267 principal 2 b 08008 barcelona 93 368 36 72

info@elquadernrobot.com - elquadernrobot.com

Postal virtual: Inauguració / Postal virtual: Inauguración / Virtual postcard: Opening

Salvador Juanpere

D'après, selon, suivant...

dimecres 21 de març de 2018, a les 19,30 h

visita comentada de l'exposició

a càrrec de l'artista

**SORTEGEM UN
CATÀLEG DEDICAT**



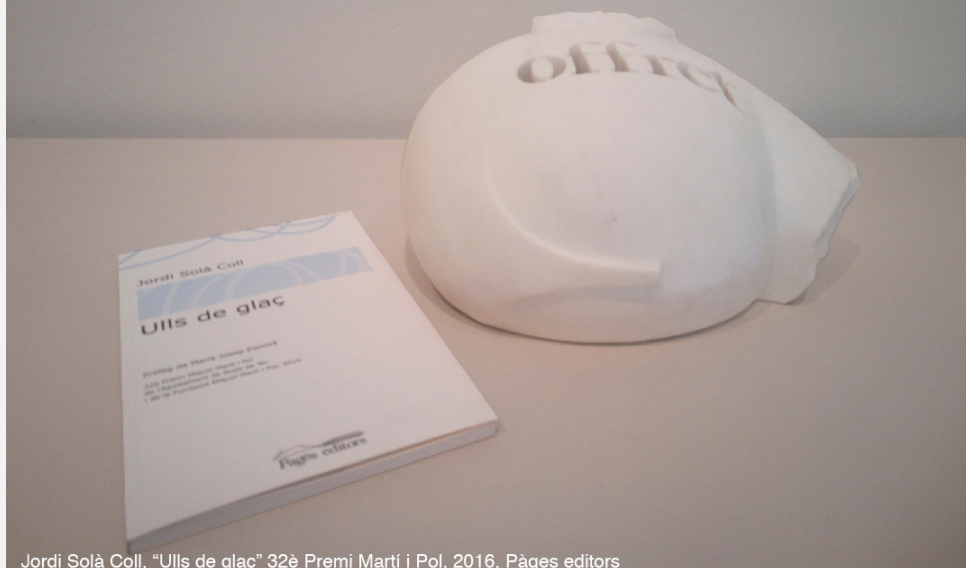
el quadern robot

còrsega 267 principal 2 b 08008 barcelona 93 368 36 72

info@elquadernrobot.com - elquadernrobot.com

Postal virtual: Visita comentada / Virtual postcard: Commented tour

En el marc de l'exposició "D'après, selon, suivant..."
de Salvador Juanpere



Jordi Solà Coll, "Ulls de glaç" 32è Premi Martí i Pol, 2016, Pàges editors

Presentem:

"El poema dins la pedra"

(lectura d'Ulls de glaç)

diàleg escenificat entre escultura i poesia,
amb la participació de Jordi Solà Coll (poeta i antropòleg)
i Salvador Juanpere

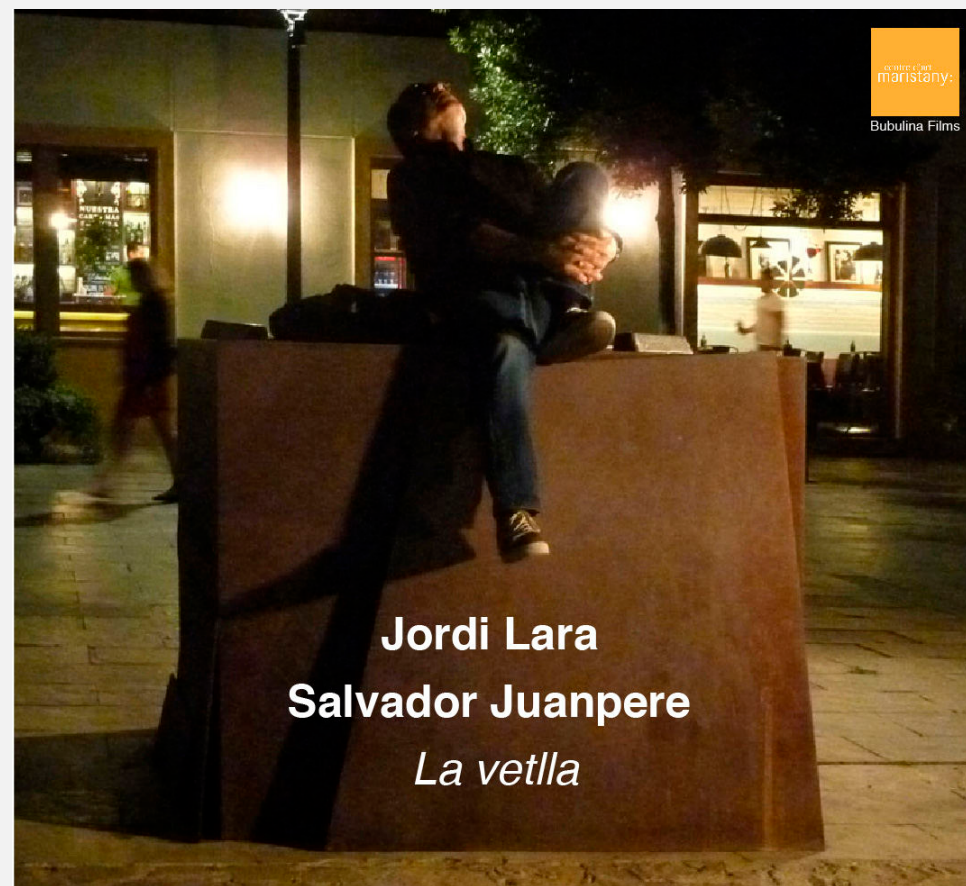
dimecres, **18** d'abril de 2018 a les 19,30h

el quadern robot

còrsega 267 principal 2 b 08008 barcelona 93 368 36 72

info@elquadernrobot.com - elquadernrobot.com

Postal virtual: Lectura i diàleg / Lectura y diálogo / Reading and dialogue



Jordi Lara
Salvador Juanpere
La vetlla

Us convidem a la projecció del vídeo-poema dirigit per **Jordi Lara**
sobre l'obra pública **Socle des formes** de Salvador Juanpere,
instal·lada a Sant Cugat del Vallès

dimarts **29** de maig de 2018, a les 19,30h

el quadern robot

còrsega 267 principal 2 b 08008 barcelona 93 368 36 72

info@elquadernrobot.com - elquadernrobot.com

Postal virtual: Projecció vídeo-poema / Proyección vídeo-poema / Video-poem screening

Salvador Juanpere, el quadern robat.

Vídeo Llibre / Libro / Book

D'après, selon, suivant... 2018. Cat / Esp / Eng



2:30 min

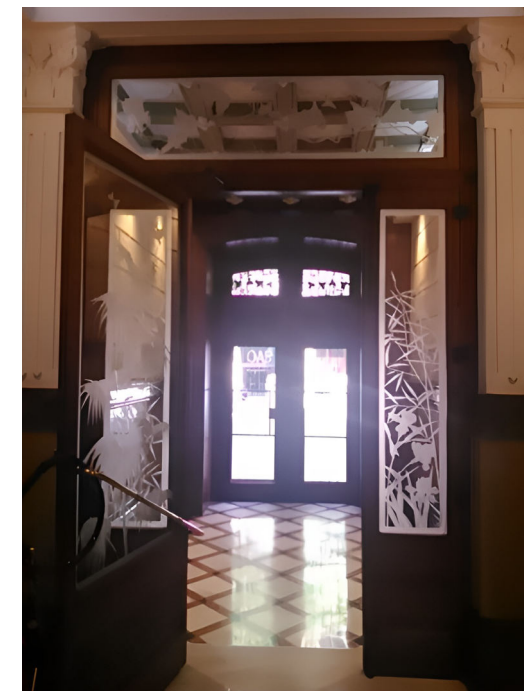
Salvador Juanpere, el quadern robat.

Exposició / Exposición / Exhibition

D'après, selon, suivant... 2018. Cat / Esp / Eng



3:23 min



D'après, selon, suivant... / D'après, selon, suivant... / D'après, selon, suivant...



Català



Español



English

el quadern robat



el quadern robat



barcelona
elquadernrobat.com

